

APOGEE-1U : WATER-BLOCK DE CPU POUR SERVEUR

GUIDE D'INSTALLATION

Un ou plusieurs brevets en attente

Ce produit s'adresse aux utilisateurs avisés. Pour son installation, faites appel à un technicien qualifié car une mauvaise installation pourrait endommager les composants. La compagnie Swiftech ne sera pas tenue pour responsable des dommages dus à l'utilisation de ces produits ou à leur installation. Les instructions suivantes peuvent être changées sans préavis. Consultez notre site www.swiftnets.com pour les éventuelles mises à jour.

Compatibilité des processeurs :

Intel®

Xeon™ (socket 603 et 604)

- 400 & 533 Mhz FSB
- 800 Mhz FSB (Nocona)

AMD®

- Athlon 64, Sempron, Socket 754
- Opteron, socket 939, 940

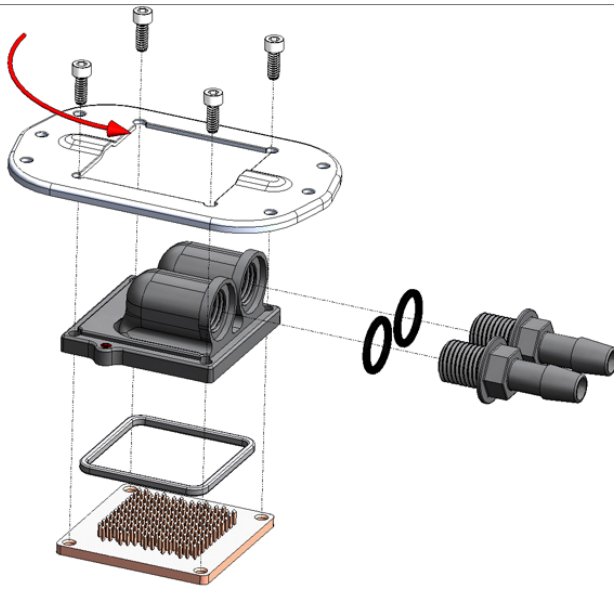
Liste des pièces

REFERENCE DU PRODUIT	DESCRIPTION DU PRODUIT	QTE	USAGE
BHSC006C0-007SS	VIS TETE RONDE 3/8 X 7/16	4	ASSEMBLAGE DU WATERBLOCK
O-RING 3/32	JOINT TORIQUE B1000-133 3/32X 1 13/1	1	ASSEMBLAGE DU WATERBLOCK
MCW60-H	COUVERCLE DU WATERBLOCK MCW60	1	ASSEMBLAGE DU WATERBLOCK
MCW60-1U-BRKT	PLAQUE DE FIXATION MCW60 XEON/OPTERON	1	ASSEMBLAGE DU WATERBLOCK
APOGEE-BP	BASE DE L' APOGEE	1	ASSEMBLAGE DU WATERBLOCK
B1000-2.5X50	JOINTS TORIQUES NOIRS BUNA-N 70D	2	RACCORDS
PM4S-6BN	1/4"-1/8 NPSM A 3/8" (DIAM. INTERNE)	2	RACCORDS
PM4S-8BN	1/4"-1/8 NPSM A 1/2" (DIAM. INTERNE)	2	RACCORDS
22HC04688	SERRE TUBES 15/32"	2	RACCORDS
22HC0672B	43/64" SERRE TUBES	2	RACCORDS
6-32 HEX CAP	ECROU BORGNE	4	NECESSAIRE INTEL XEON
LOCKWASHER6	RONDELLE DE SERRAGE #6	6	NECESSAIRE INTEL XEON
FW140X250X0215FB BLK	RONDELLE EN FIBRE NOIRE 140X250X	10	NECESSAIRE INTEL XEON
6-32 NUT	ECROU	4	NECESSAIRE INTEL XEON
6-32 X 1 1/8	6-32 X 1 1/8	4	NECESSAIRE INTEL XEON
6-32 X 1"	VIS CRUCIFORMES 6-32	2	NECESSAIRE POUR SOCKET AMD 754/939/940
13RS040637	ENTRETOISES	2	NECESSAIRE POUR SOCKET AMD 754/939/940
AJ00264	PLAQUE ARRIERE	1	NECESSAIRE POUR SOCKET AMD 754/939/940
ARCTIC CERAMIQUE	PATE THERMIQUE ARCTIQUE CERAMIQUE	1	COMPOSANT THERMIQUE
7/64 HEX KEY	OUTIL	1	ENTRETIEN

Copyright Swiftech 2006 – All rights reserved – Last revision date: 05-16-06 – en cours de brevetage
 Rouchon Industries, Inc., dba Swiftech – 1703 E. 28th Street, Signal Hill, CA 90755 – Tel. 562-595-8009 – Fax 562-595-8769 - E Mail: Swiftech@swiftnets.com – URL: <http://www.swiftnets.com> - Information subject to change without notice

1. Préambule et quelques directives

- * Deux tailles de raccords cannelés (3/8" et 1/2") sont fournies avec votre water-block pour un maximum de compatibilité avec les circuits hautement performants.
- * Le water-block Apogee peut être installé dans n'importe quelle direction. Référez-vous à la vue éclatée pour changer l'orientation de la plaque.
- * L'entrée et la sortie peuvent être interverties si vous respectez la direction du flux.
- * Installez les raccords cannelés avec leurs joints toriques sur le water-block avant de l'installer sur la carte mère. **Serrez le raccord jusqu'à ce qu'il vienne en butée contre le bord supérieur de la rainure du joint torique, puis faites 1/4 à 1/2 tour supplémentaire afin de le verrouiller.**
- * Enlevez le dissipateur que vous avez sur votre carte mère.
- * Etalez la pâte thermique arctique Céramique sur le CPU en suivant les directives disponibles ici : http://www.arcticsilver.com/ceramique_instructions.htm
- * Installez le water-block Apogee selon le socket de CPU que vous avez, aidez-vous des schémas d'installation.
- * Branchez les tubes aux raccords cannelés du water-block. Pour que votre installation soit plus sûre, utilisez les serre tubes fournis.



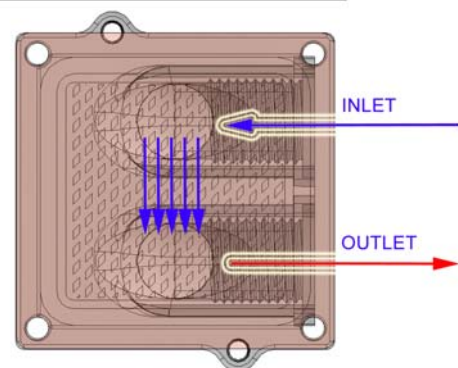
Vue éclatée

Vous pouvez tourner la plaque de fixation de 90°C pour changer l'orientation de l'entrée et de la sortie si vous en avez besoin.

Desserrez et retirez les 4 vis qui tiennent l'assemblage et tournez la plaque de fixation (pas la base, lisez la note de droite). Puis serrez les 4 vis du socket alternativement et en diagonal avec la clé 7/64. Ne serrez pas trop fort.

ATTENTION :

Lorsque vous démontez le water-block pour entretien ou autre, il faut **garder l'orientation du couvercle du water-block avec l'orientation des pins** comme montré ci-dessous.



Gardez l'orientation des pins avec l'orientation de l'entrée et de la sortie du couvercle du water-block afin que le fluide puisse passer entre l'entrée et la sortie.

IMPORTANT !

Malgré nos efforts pour vous offrir un guide technique le plus explicite possible, des erreurs d'installation pourraient arriver. Dans ce cas, la société Swiftech ne pourra pas être tenue pour responsable des dommages survenus aux composants suite à l'utilisation des produits de refroidissement Swiftech, dommages dus à une erreur/oubli de notre part dans les instructions ci-dessus ou dus à un mauvais fonctionnement ou un défaut des produits Swiftech™.

GARANTIE

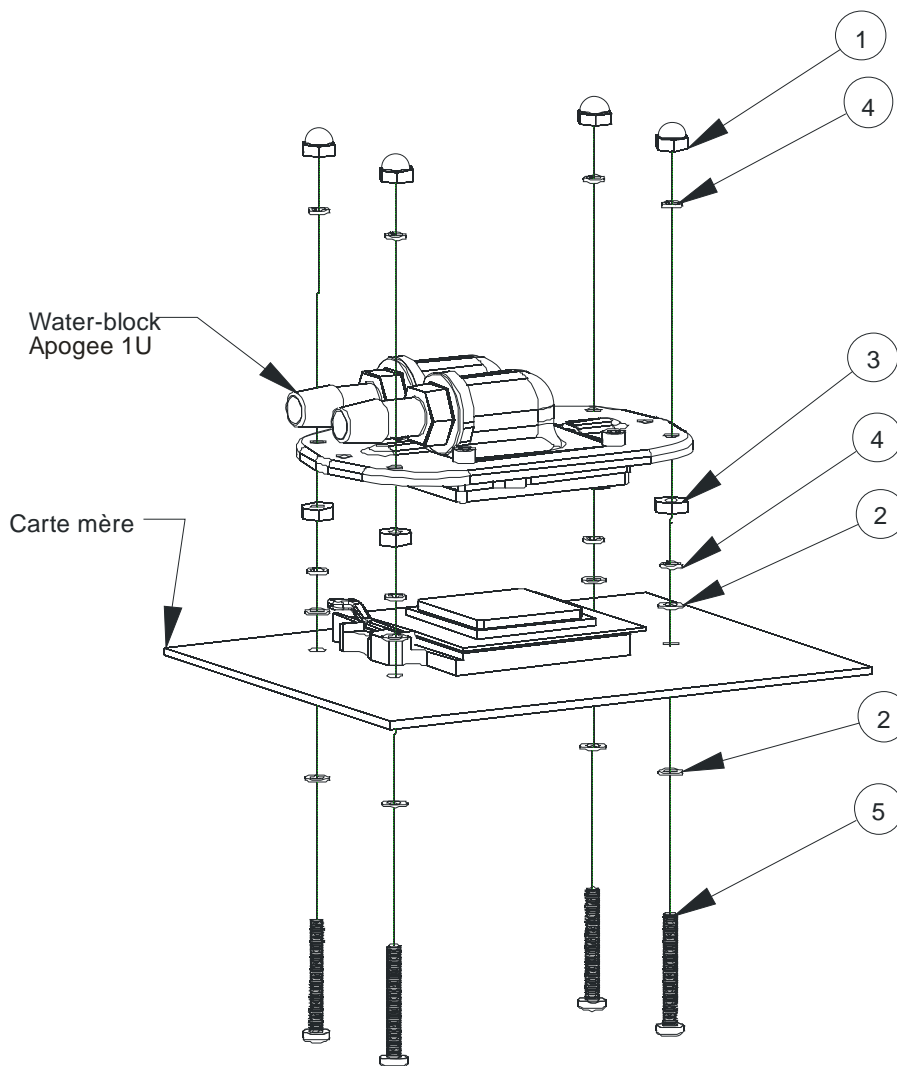
Nos produits bénéficient d'une garantie de 12 mois à partir de la date d'achat, garantie couvrant les défauts de matériaux ou de fabrication. Pendant cette période, les produits seront réparés ou remplacés si les conditions suivantes sont respectées : (I) le produit doit être retourné au revendeur où il a été acheté; (II) le produit a été acheté et utilisé par l'utilisateur final, il n'a pas été loué; (III) le produit n'a pas été mal utilisé, manipulé sans attention ou sans respect des règles d'utilisation mentionnées. Cette garantie ne confère pas d'autres droits que ceux clairement cités plus haut et ne couvre aucune demande de dommages et intérêts. Cette garantie est offerte comme un extra et n'affecte pas vos droits statutaires de consommateur.

Copyright Swiftech 2006 – All rights reserved – Last revision date: 05-16-06 – en cours de brevetage
Rouchon Industries, Inc., dba Swiftech – 1703 E. 28th Street, Signal Hill, CA 90755 – Tel. 562-595-8009 – Fax
562-595-8769 - E Mail: Swiftech@swiftnets.com – URL: <http://www.swiftnets.com> - Information subject to
change without notice

Intel® Xeon™ Socket 603/604 Cartes mères 400 et 533 MHz FSB

- Fixez les 4 boulons (assemblage vis+écrous) dans les 4 trous de la carte mère.
- Positionnez le water-block grâce aux 4 vis installées.
- Positionnez les rondelles et serrez alternativement et en diagonal les 4 écrous borgnes.

NUMERO DE L'ARTICLE	REFERENCE DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	QTE
1	6-32-Acorn-nut	Ecrou borgne 6-32	4
2	FW140X250X0215FB BLK	Rondelle en fibre noire	8
3	6-32-nut	Ecrou 6-32	4
4	LOCK-WASHER#6	Rondelle de serrage	8
5	6-32x1-125-philips-91400A155	Vis cruciformes 6-32 x 1 1/8"	4



Copyright Swiftech 2006 – All rights reserved – Last revision date: 05-16-06 – en cours de brevetage
 Rouchon Industries, Inc., dba Swiftech – 1703 E. 28th Street, Signal Hill, CA 90755 – Tel. 562-595-8009 – Fax
 562-595-8769 - E Mail: Swiftech@swiftnets.com – URL: <http://www.swiftnets.com> - Information subject to
 change without notice

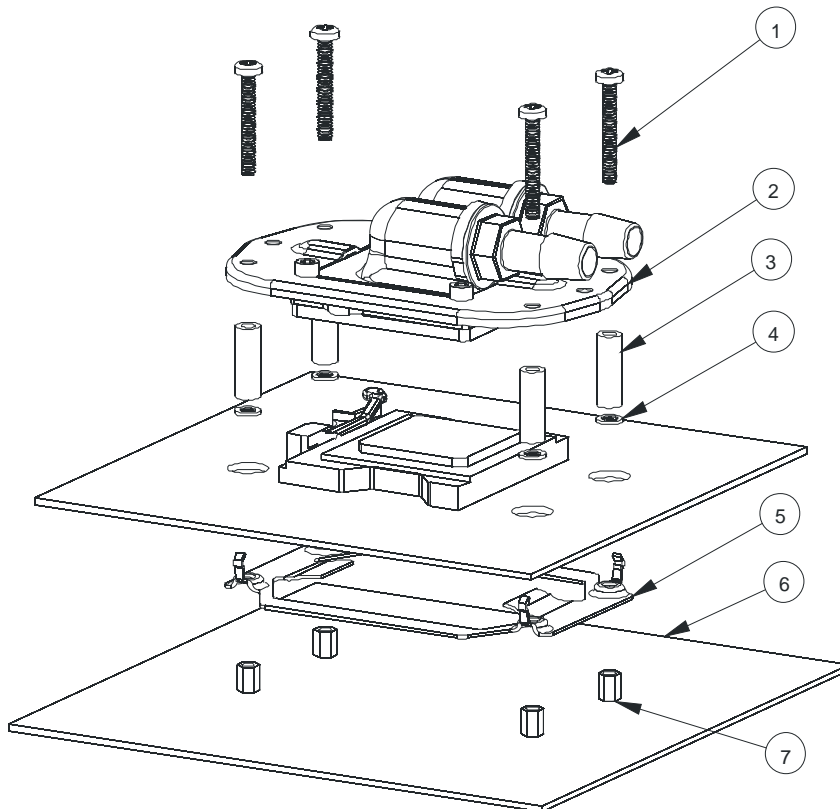
Intel® Xeon™ Socket 603/604

Cartes mères 800 MHz FSB

Normalement, vous n'avez pas besoin de démonter la carte mère. Enlevez simplement le dispositif qui refroidissait votre CPU (dissipateur ou water-block).

Pour l'installation du water-block Swiftech, lire les notes juste en dessous ; Il y en a une qui concerne la plaque arrière de rétention et l'autre qui concerne les entretoises filetées.

NUMERO	REFERENCE DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	QTE
1	90272A153-6-32x1-philips	Vis cruciformes en zinc 6-32x 1"	4
2	APOGEE-1U-K8-XEON-ASSY		1
3	SPACER-13LTS2501400697	Apogee - Entretoises en nylon Nocona	4
4	4-40 nylon retaining washer	Rondelle de fixation en nylon 4-40	4
5	spring-backplate	Plaque arrière de rétention (fournie par les fabricants)	1
6	chassis		1
7	6-32 standoff	Entretoises filetées 6-32	4



Notes importantes:

1. La plaque arrière de rétention (qui a comme référence "CEK spring") est normalement fournie avec la carte mère car c'est une spécification de montage d'Intel® et pour cette raison, elle n'est pas fournie avec le water-block Swiftech. Cependant, Swiftech l'a en option pour les personnes qui soit l'ont égarée ou bien soit qui doivent la remplacer.
2. Selon les fabricants, les entretoises filetées fournies avec le boîtier sont soit métriques ou soit « UNC » (le standard américain). Un set d'entretoises « UNC » 6-32 et des écrous sont inclus avec le nécessaire de montage pour remplacer les entretoises métriques. Afin de vérifier si votre châssis est métrique ou UNC, essayez d'abord une des vis fournies avec le nécessaire de montage de Swiftech avant d'installer le water-block en utilisant les entretoises existantes.

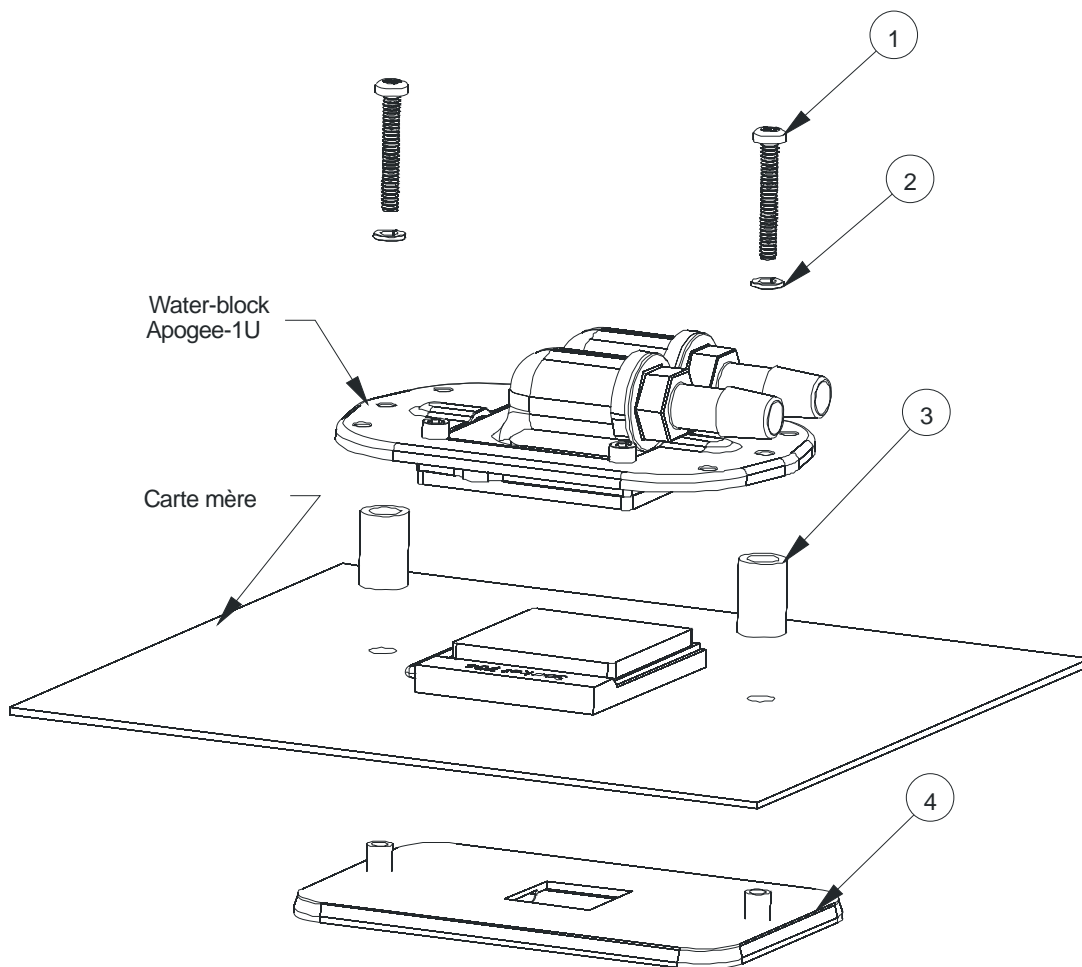
Copyright Swiftech 2006 – All rights reserved – Last revision date: 05-16-06 – en cours de brevetage
 Rouchon Industries, Inc., dba Swiftech – 1703 E. 28th Street, Signal Hill, CA 90755 – Tel. 562-595-8009 – Fax 562-595-8769 - E Mail: Swiftech@swiftnets.com – URL: <http://www.swiftnets.com> - Information subject to change without notice

AMD® 64, Sempron®, Opteron® Socket 754, 939, 940

Vous n'avez normalement pas besoin de démonter la carte mère pour installer le water-block Swiftech. Démontez simplement le dispositif qui refroidissait votre CPU (dissipateur ou water-block), ainsi que le cadre en plastique qui entoure le CPU et installez le water-block avec le nécessaire de montage fourni. L'utilisation de la plaque arrière n'est pas forcément obligatoire car les plaques arrière sont normalement incluses avec les cartes mères.

Lire la note concernant la plaque arrière. (Article 4 sur le schéma ci-dessous).

NUMÉRO DE L'ARTICLE	RÉFÉRENCE DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	QtÉ
1	90272A153-6-32x1.00-philips	Vis cruciformes 6-32 x 1.00 "	2
2	washer-0148x0266x0040-91007A619	Rondelle de fixation #6 x 0,040	2
3	13RS040637	Entretoises en nylon pour Apogee K8	2
4	AJ00264	Plaque arrière	1



Note : La plaque arrière fournie (référence Ajigo # AJ00264) a été conçue pour répondre strictement aux spécifications d'AMD®. Cependant les fabricants de cartes mères peuvent utiliser des plaques arrière différentes pour des besoins particuliers. Pour cette raison, regardez minutieusement l'arrière de votre carte mère afin d'éviter toute interférence avec des condensateurs de surface avant d'installer la plaque arrière. Swiftech n'est absolument pas responsable des dommages causés par l'utilisation de ce produit.

Copyright Swiftech 2006 – All rights reserved – Last revision date: 05-16-06 – en cours de brevetage
Rouchon Industries, Inc., dba Swiftech – 1703 E. 28th Street, Signal Hill, CA 90755 – Tel. 562-595-8009 – Fax 562-595-8769 - E Mail: Swiftech@swiftnets.com – URL: <http://www.swiftnets.com> - Information subject to change without notice